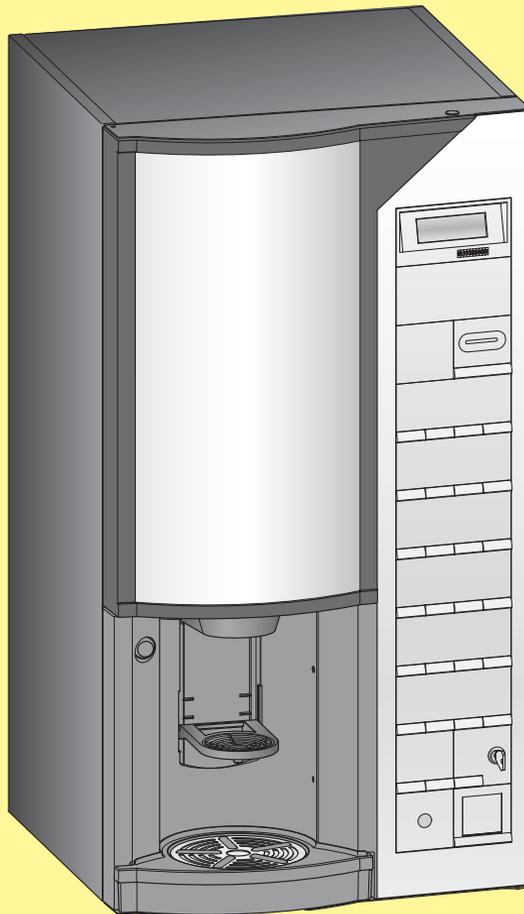
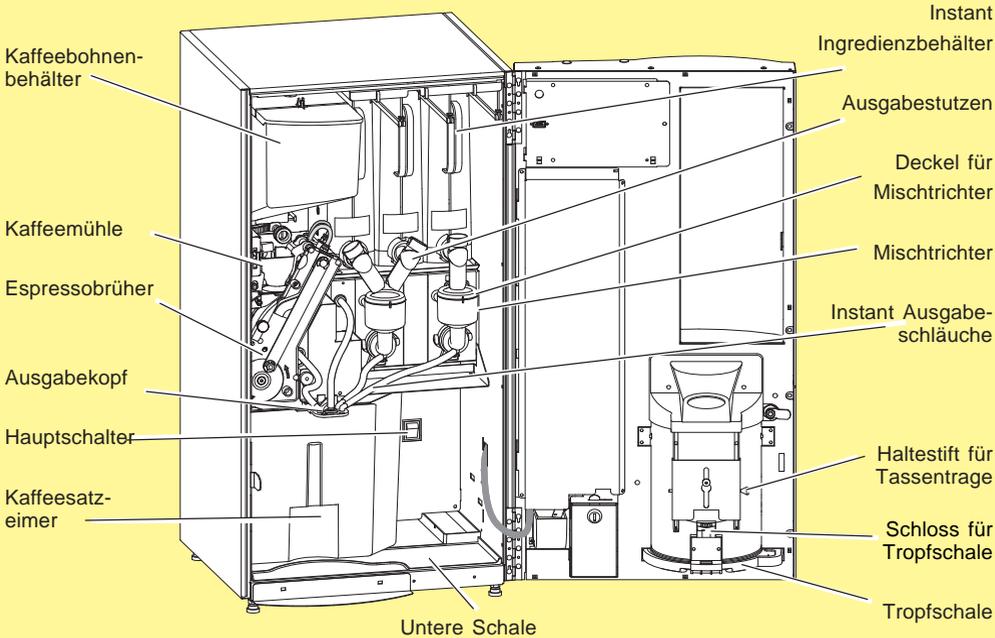
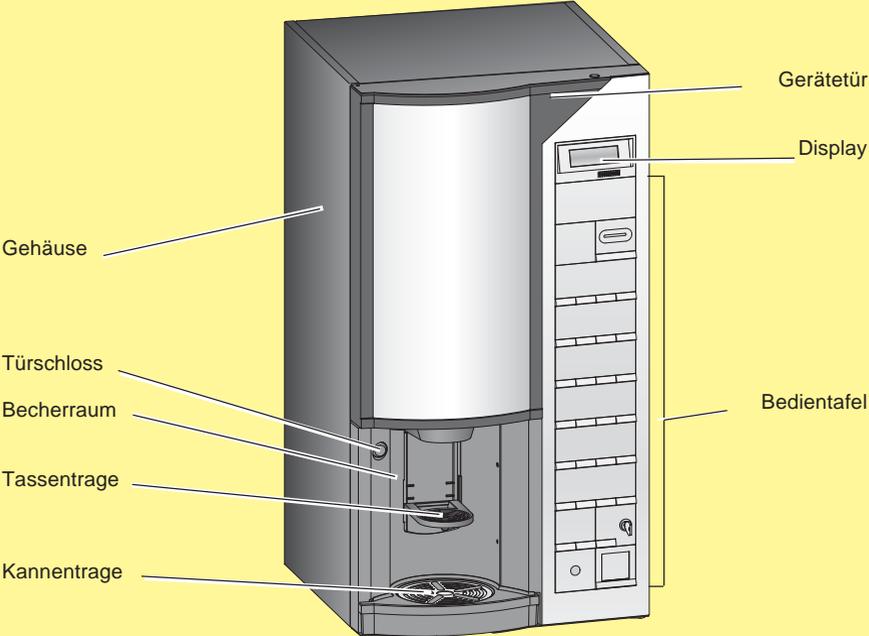


Kurzanleitung ES 7100



2007.01

Beschreibung der Bauteile des Geräts



Kurzanleitung Fehlermeldungen

Display-mitteilung	Mögliche Ursache	Mögliche Maßnahmen
Überlauf-eimer voll	Überlaufeimer ist voll.	Den Überlaufeimer entleeren und den Sensor trockenwischen.
Tropfschale voll	Die Tropfschale in der Tür ist voll.	Tropfschale entleeren und den Sensor trockenwischen.
Temperatur niedrig	Das Gerät wurde erst vor kurzem eingeschaltet.	Warten, bis das Wasser eine ausreichende Temperatur erreicht hat (maximal 13 Min.).
Keine Kaffeebohnen	Keine Bohnen im Behälter. Schließvorrichtung ist geschlossen.	Kaffeebohnen in den Behälter füllen. Die Schließvorrichtung öffnen.
Mühle blockiert	Die Mühle ist blockiert.	Einen Servicetechniker herbeirufen!!
ES Brüher defekt	Der Brüher wurde falsch montiert oder durch irgendwas blockiert.	Den Brüher korrekt montieren; oder kontrollieren und Blockierung beseitigen.
Estemperatur niedrig	Die ES Wassertemperatur ist niedrig.	Warten, bis das Wasser ausreichend erhitzt ist.
Energiespar-mode	Die Energiesparperiode ist tätig.	Die Energiesparperiode ändern. Sicherstellen, dass die Uhrzeit richtig eingestellt ist.

Kurzanleitung Fehlermeldungen (Fortsetzung)

Fehlertyp	Mögliche Ursache	Mögliche Maßnahmen
Kein Display oder Gerät nicht in Betrieb	Sensor der Tropfschale oder der des Überlaufheimers ist feucht. Keine Stromversorgung.	Tropfschale und Überlaufheimers leeren, Sensoren abtrocknen. Sicherungen/Netz Kabel kontrollieren.
Keine Ingredienz	Behälter leer. Behälter nicht richtig montiert. Ingredienz klebt am Schneckenantrieb.	Behälter auffüllen. Behälter korrekt einsetzen. Behälter entfernen, Schneckenantrieb reinigen und Behälter wieder einsetzen. Ausgabestutzen öffnen.
Leck im Rührwerk	Ausgabestutzen geschlossen.	
oder Mischsystem läuft über	Mischtrichter/Schläuche nicht richtig angeschlossen. Mixerichtung undicht oder nicht vorhanden. Blockierung in Mischtrichtern oder Ausgabeschläuchen.	Teile erneut einsetzen und korrekt anschließen. Mixerichtung austauschen. Blockierte(s) Teil(e) austauschen/reinigen.
Gerät schaltet nicht ab, wenn der Tropfschale oder Überlaufheimers voll ist	Fremdkörper auf Sensor der Topfschale oder des Überlaufheimers.	Sensoren reinigen.
Geschmack des Getränks unzureichend	Falsche Produkte. Brüher oder Ausgabesystem verschmutzt.	Korrekte Produkte verwenden. Bauteile austauschen/reinigen und gründliche spülen.
Unzureichende Getränkmenge	Ausgabesystem durch Produktreste verstopft. Knick am Ausgabeschlauch.	Verstopfte(s) Teil(e) austauschen/reinigen. Schlauch mit korrekter Länge montieren.
Gerät gibt Getränke kostenlos aus	Preis auf 0,00 eingestellt. Gerät auf Freiverkauf eingestellt.	Korrekten Preis einstellen. Freiverkauf abschalten.

Falls sich der Fehler nicht löschen lässt, wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst.

Einfache Reinigung *)

Öffnen

- Die Tür öffnen (Schlüssel im Uhrzeigersinn drehen) **(1)**.

Kaffeesatzbehälter

- Die Kaffeesatzweimer entfernen **(2)**. Falls ein Kunststoffbeutel benutzt wird, diesen im Satzweimer entfernen.
- Den Überlaufweimer entfernen, entleeren und sauberwischen. Die Sensoren trockenwischen **(3)**.
- Den Satzweimer sauberwischen, den Überlaufweimer im Satzweimer anbringen und ggf. einen neuen Kunststoffbeutel einsetzen.
- Die Eimer außerhalb des Geräts stehen lassen.

Produktbehälter

Instant Ingredienzbehälter

- Untere Schale **(4)** nach vorn ziehen.
- Die Ausgabestutzen der Ingredienzbehälter schließen **(5)** durch Drücken der Auslaufrohre nach oben.
- Die Behälter am Griff anfassen und nach vorn ziehen bis sie frei am Endstop der Führungsschiene hängen **(6)**. Die Deckel klappen automatisch auf.
- Evtl. die Behälter anheben und nach vorn über die Endstopps der Führungsschienen ziehen.
- Die Behälter mit Instantprodukten auffüllen.
- Den Deckel jedes Behälters leicht herunterdrücken und den Behälter zurückschieben.
- Ausgabestutzen der Ingredienzbehälter öffnen **(7)** durch Drücken der Auslaufrohre nach unten.
- Die untere Schale zurückschieben.

Behälter der Kaffeebohnen

- Den Deckel öffnen **(8)** und den Behälter mit Kaffeebohnen auffüllen.
- Den Deckel wieder schließen.

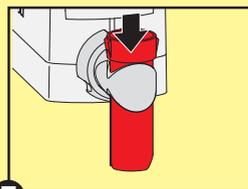
Reinigung der Teile

Tassentrage

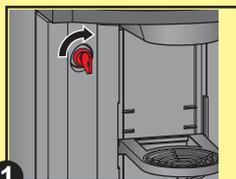
Es wird empfohlen, Tassentrage als Austauschkit bereitzuhalten (HygieneKit).

- Die Tassentrage entfernen: Die Tassentrage **(9)** mit der rechten Hand anfassen, und mit der linken Hand den Haltestift **(10)** hinten an der Becherausgabe herausnehmen..
- Das Tropfgitter **(11a)** und die Tropfschale **(11b)** in heißem Wasser mit Reinigungsmittel reinigen und trockenwischen.

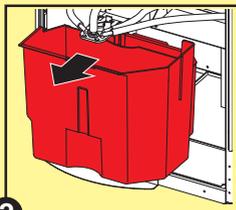
*) Alle einfach zu reinigende Teile sind hellblau. Alle zu betätigende Teile sind grün.



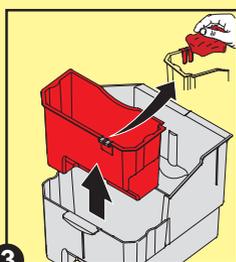
1



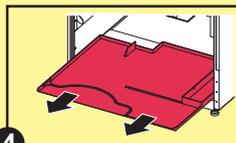
2



3



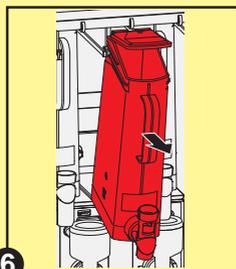
4



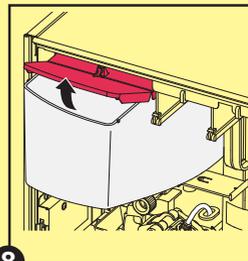
5



6



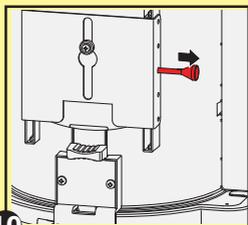
7



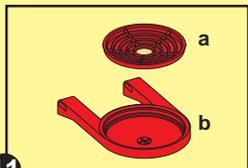
8



9

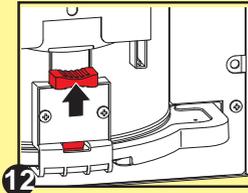


10



11

Einfache Reinigung (Fortsetzung)



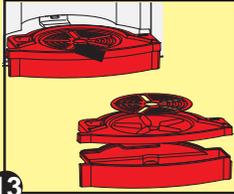
12

Tropfschale

- Den Riegel der Tropfschale nach oben ziehen (12).
- Die Tropfschale entfernen (13). Den Deckel abnehmen und die Schale leeren. Das Tropfgitter vom Deckel entfernen und die Teile in heißem Wasser mit Reinigungsmittel reinigen.



Den Sensor im Deckel abwischen.



13

Reinigung innen und außen

- Tür und Gehäuse innen und außen und zuletzt den Boden mit einem sauberen, feuchten Tuch reinigen.

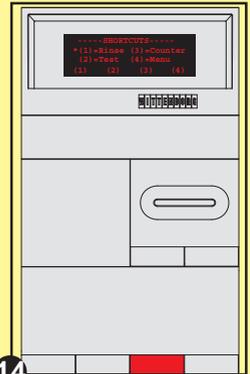
Einbau der gereinigten Teile

- Alle Teile wieder einbauen.



Verbrühungsgefahr durch heißes Wasser!
Die Sicherheitshinweise in der Bedienungsanleitung beachten.

- Eine leere Kanne (min. 1,5 l) zum anbringen auf der Kannentrage bereithalten.
- Die im Display angezeigten Schritte befolgen, um ein Spülverfahren durch die Vorwahltaster durchzuführen (14).
 - Den Taster '1' drücken, um die [Spülen]-Funktion aufzurufen.
 - Die Tür schließen und die Kanne auf die Kannentrage stellen (15).
 - Den Taster 'Wähle' drücken, um die Spülfunktion einzuleiten. Die Anweisungen im Display befolgen.
- Das Spülverfahren wiederholen, mindestens einmal.
- Den Taster 'ESC' drücken, bis das Gerät die Programmierfunktion verlässt.
- Die Kanne entfernen und entleeren.



14



15

Letzte Kontrolle

- Gerät außen mit einem feuchten Tuch reinigen. Die Kannentrage auch reinigen.
- Eine Testausgabe mit einem Getränk mit Milch und Zucker, oder eine Testausgabe durch Benutzen der Funktion 'Testausgabe' im Bedienermenü durchführen (siehe Bedienungsanleitung).

Gründliche Reinigung *)

Öffnen

- Die Tür öffnen (Schlüssel im Uhrzeigersinn drehen) (1).
- Die Kaffeesatzweimer entfernen und entleeren (2). (Siehe Einfache Reinigung).

Produktbehälter

Instant Ingredienzbehälter

- Untere Schale (3) nach vorn ziehen.
- Die Ausgabestutzen der Ingredienzbehälter schließen (4) durch Drücken der Auslaufrohre nach oben.
- Die Ingredienzbehälter mit Instantprodukten auffüllen (5) und Behälter auf korrekte Position zurückschieben (siehe Einfache Reinigung).
- Die Ausgabestutzen geschlossen lassen.

Behälter der Kaffeebohnen

- Das Schließvorrichtung (Bohnersperre) (6) vor Entfernen des Behälters der Kaffeebohnen schließen.
- Den Behälter aus dem Gerät herausnehmen und auf einer ebenen sauberen Fläche außerhalb des Geräts stellen.

Ausschalten des Geräts

- Das Gerät am Hauptschalter **ausschalten** (7).

Reinigung

Es wird empfohlen, ein Austauschkit (Hygienekit) bereitzuhalten, siehe Bedienungsanleitung.

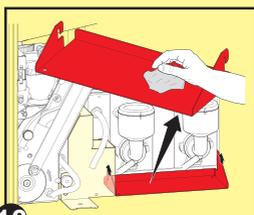
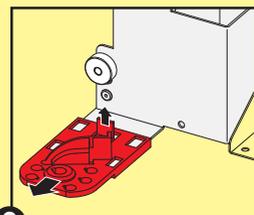
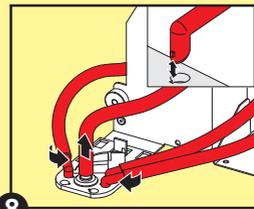
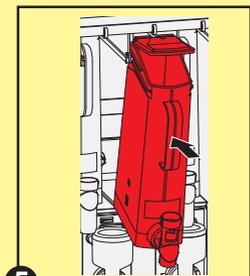
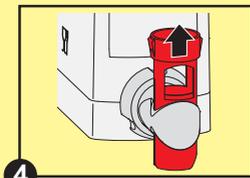
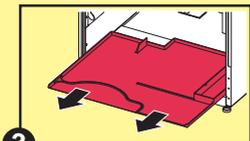
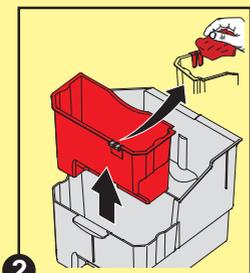
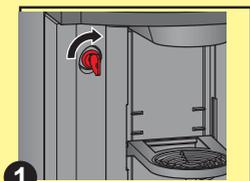
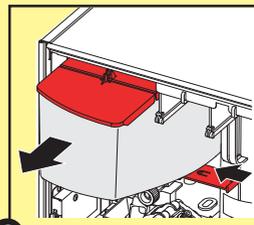
Alle ausgebauten Teile mindestens 15 Minuten in einem Eimer mit heißem Wasser und Reinigungsmittel einweichen lassen.*

Ausgabekopf

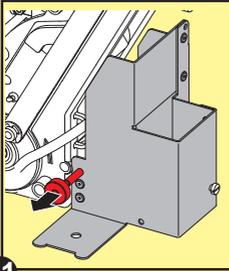
- Schläuche und Stutzen vom Ausgabekopf entfernen: Jeden einzelnen Stutzen drehen, bis sich der Haltestift aus der Kerbe im Loch im Ausgabekopf lösen lässt und danach den Stutzen abziehen. (8).
- Den Ausgabekopf durch Hochheben des Auslösers am Ausgabekopf und durch Vorwärtsziehen entfernen (9).
- Die Ingredienztropfschale abnehmen und mit einem feuchten Tuch reinigen (10)

*) Alle gründlich zu reinigenden Teile sind hell- bzw. dunkelblau. Alle zu betätigenden Teile sind grün.

Für **) Reinigung und ***) entkalken: siehe HACCP-Richtlinien.



Gründliche Reinigung (Fortsetzung)

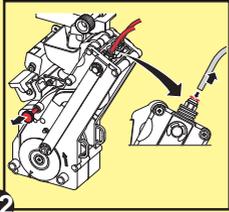


11

- Die Konsole des Ausgabekopfes durch Lösen des Sicherungsbolzens entfernen (11).
- Die Konsole reinigen und abtrocknen.

Espressobrüher

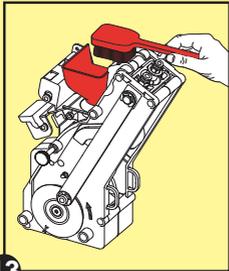
- Den Einlassschlauch und den Kolbenschlauch entfernen: Auf den grünen Schließring der einzelnen Schnappkupplungen oben am Brüher drücken (12).
- Den Sicherungsbolzen lösen und die Brühereinheit entfernen (12).
- Mit einer trockenen und sauberen Bürste Produktreste von den äußeren Bauteilen der Brühereinheit und insbesondere vom Kaffeetrichter entfernen (13).



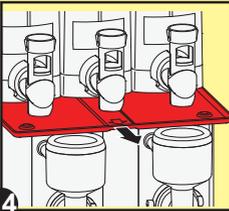
12

Instantproduktmischeinheiten

- Die Auffangschale herausnehmen und reinigen (14).
- Die Auffangschale wieder einsetzen.
- Deckel der Mischtrichter entfernen (15a).
- Rührwerke entfernen: Den Schließring lösen, indem der Auslösehebel (15b) gegen die Uhr gedreht wird, und den Mischtrichter abziehen: die Schläuche sitzen lassen.
- Quirlrad abziehen (16a).
- Pulverfallen herausziehen und reinigen (16b).
- Mischtrichter, Schläuche, Ausgabekopf und Kaffeeauslaufrohr vor dem Einweichen der Teile auseinandernehmen.



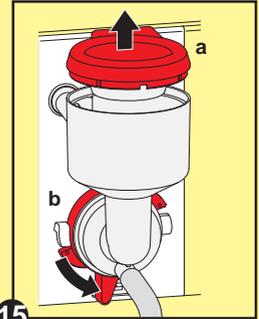
13



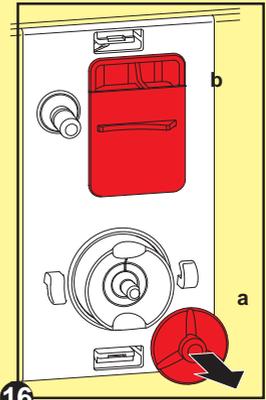
14

Tassentrage

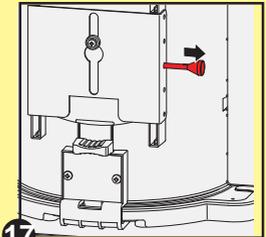
- Die Tassentrage entfernen (17).
- Alle Teile der Tassentrage reinigen (18a,b)
(siehe Einfache Reinigung).



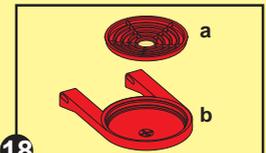
15



16



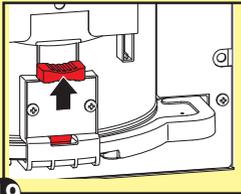
17



18

(bitte wenden)

Gründliche Reinigung (Fortsetzung)



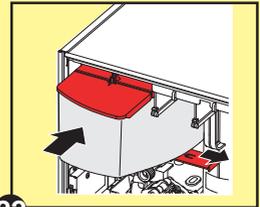
19

Tropfschale

- Den Riegel der Tropfschale nach oben ziehen (**19**) (siehe *Einfache Reinigung*).
- Die Tropfschale entfernen (**20**) und leeren. Teile reinigen und trockenwischen (siehe *Einfache Reinigung*).



Den Sensor im Deckel abwischen.



22

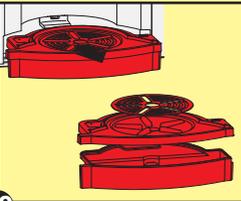
Reinigung innen und außen

- Tür und Gehäuse innen und außen und zuletzt den Boden mit einem sauberen, feuchten Tuch reinigen.
- Alle eingeweichten Teile gründlich in klarem, heißem Wasser spülen.

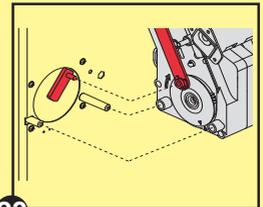


Sicherstellen, dass die Teile frei von Schmutz und Reinigungsmittel sind.

- Alle Teile mit einem trockenen Tuch abtrocknen.



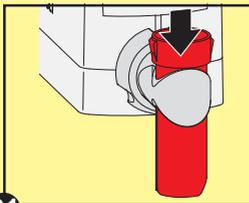
20



23

Einbau der gereinigten Teile

- Ausgabestutzen der Ingredienzbehälter öffnen (**21**) durch Drücken der Auslaufrohre nach unten.
- Den Behälter mit Kaffeebohnen auffüllen und wieder in das Gerät einsetzen (**22**).
- Die Schließvorrichtung (Bohnenstopp) zur geöffneten Position herausziehen (**22**).
- Den Espressobrührer wieder einbauen; dabei darauf achten, dass der Kurbelarm des Kaffeemotors korrekt in die Antriebswelle des Brührers einrastet. (**23**).
- Die Schläuche oben am Brührer erneut montieren (**24**).
- Alle übrigen Bauteile in umgekehrter Reihenfolge einbauen.
- Das Gerät am Hauptschalter einschalten.



21



24

Reinigung und letzte Kontrolle



Verbrühungsgefahr durch heißes Wasser! Die Sicherheitshinweise in der Bedienungsanleitung beachten.

- Das Gerät zwei Mal spülen (siehe *Einfache Reinigung*).
- Gerät außen reinigen (mit einem feuchten Tuch).
- Eine Testausgabe mit einem Getränk mit Milch und Zucker, oder eine Testausgabe durch Benutzen der Funktion 'Testausgabe' im Bedienermenü durchführen (siehe *Bedienungsanleitung*).

HACCP-Richtlinien



1



2

Richtlinien

- Für den Betrieb des Geräts sind mindestens die oben erwähnten Richtlinien zu berücksichtigen. Die Verantwortung hierfür liegt beim Betreiber.

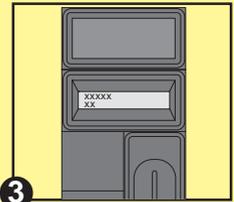
HACCP-Richtlinien

Handhabung von Kaffee und Instantprodukten

- Bei der Handhabung auf Hygiene achten:
 - Hände waschen, vorzugsweise mit einem Desinfektionsmittel **(1)**, oder Hygienehandschuhe verwenden
 - nach dem Reinigen keine Oberflächen von Teilen berühren, die mit Nahrungsmitteln in Kontakt kommen könnten
 - immer ein sauberes Tuch zum Reinigen verwenden
 - Arbeitsbereich sauber halten.
- Die Packungen auf Inhalt und Beschädigungen überprüfen **(2)**.
- Kaffee und Instantprodukte kühl, trocken und dunkel lagern.
- Packungen innerhalb der empfohlenen Zeit verbrauchen (siehe Verfallsdatum auf der Packung).
- Immer die zuerst eingelagerte Packung auch zuerst verbrauchen.
- Eine geöffnete Packung sorgfältig verschließen, um die Qualität zu bewahren und Verunreinigungen zu vermeiden.
- Kaffee und Instantprodukte sollten nicht zusammen mit Reinigungsmitteln gelagert werden.
- Den Produktbehälter gelegentlich reinigen (siehe Bedienungsanleitung).
- Nicht mehr Kaffee oder Instantprodukt auffüllen, als bis zur nächsten Reinigung benötigt wird.

Reinigung des Geräts

- Reinigungsanweisungen beachten.
- Das Gerät vorzugsweise am Ende des Tages reinigen.
- Nach der Reinigung eine Testausgabe durchführen und das Getränk überprüfen (siehe 'Letzte Kontrolle').
- Den Reinigungsbericht ausfüllen.
- Zeigt das Display eine Fehlermeldung an **(3)**, die Kurzanleitung beachten.
- Nur von der Lebensmittelindustrie zugelassene Reinigungsmittel verwenden (leicht desinfizierende, vorzugsweise flüssige oder körnige Reinigungsmittel bzw. Tabs, keine Pulver verwenden).



3

(bitte wenden)

HACCP-Richtlinien (Fortsetzung)



Archivieren

- Nach dem Öffnen einer Packung, das Öffnungsdatum auf der Packung vermerken.
- Das Verfallsdatum der im Gerät verwendeten Packungen notieren.
- Vollständig ausgefüllte Reinigungsberichte archivieren **(4)**.
- Wartungs- und Reparaturberichte archivieren.

Schulung

- Mitarbeiter in den HACCP-Richtlinien schulen **(5)**.
- Die Kurzanleitung beim Gerät aufbewahren.
- Die Vorgänge auf den Arbeitsplänen ergänzen.
- Für weitere Fragen steht Ihnen Ihr zuständiger Kundendienst gerne zur Verfügung.

